



-Université Jendouba -

Institut Supérieur des Langues Appliquées et d'Informatique de Béja

Coopérations avec des Universités Allemandes



**Coopération Avec les universités:**  
**- Georg-August-Universität Göttingen**  
**- Ruhr-Universität Bochum**

Coopération en cour de réalisation	Description des programmes	Objectifs généraux / impact	Partenaires tunisiens et allemands engagés dans les programmes	Responsables de Projets	Date de réalisation
Programme de Transformation DAAD  - Événements tels que cours spécialisés, écoles d'été, voyages d'initiation, ateliers, séminaires	Coopération de l'université Georg-August-Universität Göttingen + Universität Bochum	-Echange des étudiants  -Traduction de contenu culturel et sémantique entre l'Allemagne et la Tunisie  -Traduction des pièces de théâtre arabes et allemandes	Université Jendouba / Georg-August-Universität Göttingen / Universität Bochum  ISLAI Béja/Georg-August-Universität Göttingen/Uni Bochum	- Prof. Dr. Kata Moser (Uni Göttingen) + - Dr. Yasmine (Uni Bochum)  - Dr. Lamia Mrad (Uni Jendouba – ISLAIB)  - Dr. Karim Khadhraoui (ISLAIB)	01/01/2021 – 31/12/2021



UNIVERSITÄT  
LEIPZIG

-Université Jendouba -

Institut Supérieur des Langues Appliquées et d'Informatique de Béja

Coopérations avec des Universités Allemandes



## Coopération de l'université de Leipzig

Coopération en cour de réalisation	Description des programmes	Objectifs généraux / impact	Partenaires tunisiens et allemands engagés dans les programmes	Responsables de Projets	Date de réalisation
Programme de Transformation DAAD- Projet de recherche	Coopération de l'université de Leipzig	<ul style="list-style-type: none"><li>- Didactique de l'enseignement de l'interprétariat Arabe-Allemand-Arabe</li><li>- L'édition de matériels d'enseignement pour les deux Instituts</li><li>- Installation d'une cabine de Traduction simultanée avec des équipements nécessaires à ISLAB</li></ul>	Université Jendouba / Université Leipzig  ISLAI Béja / Orientalisches Institut Leipzig	Prof. Dr. Sebastian Maisel (Uni Leipzig)  Dr. Karim Khadhraoui (Uni Jendouba - ISLAIB)	01/01/2019 31/12/2021



-Université Jendouba -

Institut Supérieur des Langues Appliquées et d'Informatique de Béja

Coopérations avec des Universités Allemandes



## Coopération de l'université de Paderborn

Coopération en cour de réalisation	Description des programmes	Objectifs généraux / impact	Partenaires tunisiens et allemands engagés dans les programmes	Responsables de Projets	Date de réalisation
Programme de Transformation DAAD -Projet de recherche	Coopération de l'université de Paderborn	-Projet de recherche : aider les Postdocs germanistes à réaliser l'habilitation universitaire + - aider les Doctorants germanistes à réaliser la promotion  - aider les étudiants en mastère à réaliser leurs mémoires et obtenir leurs diplômes de mastère	- Université Jendouba / Université La Manouba / Université de Paderborn  - ISLAI Béja + - Faculté des FLAH Manouba / -Institut für Germanistik und Vergleichende	Prof. Dr. Michael Hofmann (Université de Paderborn)  Dr. Karim Khadhraoui (Université Jendouba – ISLAIB)	01/01/2021 31/12/2023